

מדינת ישראל

משרד המים

סמל

Government of Palestine
Department of Immigration
30086
מספר תיק מקורי :
Horin Eliahu Bar formerly Freibrun
eliasz

106 / 43

7.37 - 1.37



Horin Eliahu-Bar (formerly Fre

ש:

5966 / 43 - מ

מספר מסמך

1495050 מס פריט: 11.1/5 - 824

מספר לוגו:

21/04/2010

02-108-04-02-02

כינוי:

דוחה כרטיס

ב.ב.ב. ב.ב.ב.



Hqrs. Serial No. 30086

GOVERNMENT OF PALESTINE

PALESTINIAN CITIZENSHIP ORDER, 1925.

Name of Applicant FREIBRUN ELIASZ

(Name of applicant to be copied from passport; Surname first).

Where applicant has applied at the same time for the
change of his name, his new name should be given
hereunder in block letters.

BAR-HORIN ELIAHU

wife MALGORZATA to MIRIAM.

C.G. No 673 of 18.3.1925

(X) Name: Elijah BAR-HORIN f. Eliasz FREIBRUN
Miriam Malgorzata

ל.ס.מ. ס.ל.מ. מ.ס.מ.
ל.ס.מ. ס.ל.מ. מ.ס.מ.
ל.ס.מ. ס.ל.מ. מ.ס.מ.

107/37/4

A. To be completed by an application clerk.

1. Applicant's Polish passport No. 3274, place of issue Vienna, date 28/7/34Applicant's wife's Polish passport No. 3275, place of issue No, date 28/7/34
(Given in her maiden name/married name.)2. Date of applicant's first entry. 9/10/34

3. Dates of Palestine frontier control exit stamps.

Dates of Palestine frontier control entry stamps.

N/14N/14

4. Applicant's serial registration number as immigrant on his passport or on registration certificate (I & T/9 or M/45), or certificate of arrival.

Number KA/3695
Date 9/10/34

5. Registration number as immigrants of wife and children (if any) on their passports or registration certificates (I & T/9 or M/45), or certificate of arrival.

Number KA/11313
Date 10/9/346. Applicant's Photograph (and that of his wife) certified by J. KlebanoffQualification Advocate

Note.

- I) No application should be accepted from a person who has entered Palestine subsequently to the 1st September, 1920, who has not been registered under the immigration Ordinance.
- II) An applicant who claims to have been a resident of Palestine prior to 1st September, 1920, should produce evidence in support of his claim.
- III) The applicant's passport and registration certificate (I & T/9 or M/45) should not be withdrawn.

7. Documents perused.

1

(Certificates of marriage, divorce, nullity of marriage, birth, etc.)

8. Amount of 250 mils collected: receipt No. ✓95334 of 27/7/349. Initials of application clerk. R.B.Place Mosafa

HAIFA
1934
Fees Paid

Photographs
Certificate(s)

B. For use by the Police.

1. Certified that applicant is not known to have been guilty of misconduct or sedition activity in this District.

District Superintendent of Police

District

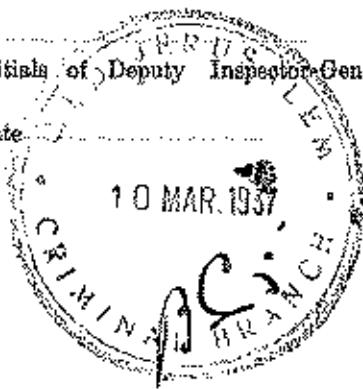
Date.....

2. No objection

~~Not recommended~~

Initials of Deputy Inspector-General (C. I. D.)

Date.....



C. For use at Headquarters office.

1. (a) Application checked..... *OK 2/4 OK*
(b) No public health objection.....
(c) Remarks

Initials of Supervisor..... *M*

Date: *1/4/57*

2. Approved.

Initials of Assist. Commr.

Date.....

3. Serial number of certificate issued: ...

22940-1 Cancelled
23370 A

PALESTINE CITIZENSHIP ORDER, 1925.

NATURALIZATION CERTIFICATE RECEIPT NOTE.

24 MAY 1937 596

Serial Registration No. 30086

شأن من الطالب
على الممكّن لملاكه

Elijah Bar Horin formerly Eljasz Freibrun

hereby acknowledge receipt of naturalization certificate No. 23370A
and declare that I have no passport, laissez-passer or nationality certificate whatsoever still in my possession.
excepting

באות זה שקבלי הוכרה תמי
נו מס' _____ ומצהיר ש אין לי כל דרכון
חומר מטע או תעודה דוחות
מי' _____

قد استلمت شهادة الجنسية فرق
وأصرح بأنه لا يوجد تقطينا لدى جواز سفر أو
ذكرة مرور أو شهادة جنسية أخرى
ما عدا

شهادة حقوقיה בירושا

الذي سمع لي أن احتفظ به

which I have been allowed to retain^(*)

(Signature)
(التوقيع)
(Handwriting)

(Date)
(ال التاريخ)
(Handwritten)

25 JUN 1937

To Assistant Commissioner for Citizenship & Passports,
Jerusalem.

Polish

1. The applicant's (and his wife's) _____ Passport (s) No. (s) _____
 (have) been:—
 (a) Withdrawn and transmitted to the Consul of _____ at _____
 (b) withdrawn and is attached _____
 (c) returned to the owner^(*)
2. Collected 250 mils vide Receipt No. 365529 of _____

(Signature of Officer)

J. H. Haaga

Place _____

Date _____

*) In respect of British, Syrian, Lebanese or Egyptian passports.

25 JUN 1937

PALESTINE IMMIGRATION OFFICE

GPO. 1938-8000-81-T-96

P.O. 01-2071/27

DEPARTMENT OF MIGRATION



(四)

Oath of Allegiance.

Eliahu BAR HORIN

I swear by Almighty God that I will be faithful and loyal to the Government of Palestine.

(Signature)

(١) يعين/الأخلاص

٦

اقسم بالله العظيم باني ساكون اميناً ومحليها لحكومة فلسطين
(الوفرو)

(الدوافع)

(א) שבועת אמוניים.

אל-חו בראתורה

אנו...

ב-^ט (ט) גאלרטה שארה וגאותם) וגאנז (ט) בנטשלט פלטשוב (א-ט)

הנתקן

(3)

Solemn Repentation.

Elijah BAR HORIN

do solemnly and sincerely affirm that I will be faithful and loyal to the Government of Palestine.

(Signature)

(ب) التأكيد الخطير

13

أو كد بجهابة وقارافي ساكون اميناً ومخلصاً لحكومة فلسطين
— (اترفيه)

(ב) חודעת בהקדזך.

אל. ח' ברכות

אנו

הרוני מודיע(ה) בഗלי, ובאותם בזק-צדך של שאהיה כהן(ה) (בצמצע(ה) למסלול פלשתינה (אי)).

S. A. affixed and subscribed this twent
day of June, 1937 before me

(Signature)

(Title) *ASSTANT CHIEF OF STAFF FOR INTELLIGENCE*

6
ממשלת פולשטיינה (א"י)

30086

ס.ב.ר.

מחלקה הagiירט
ז'אנט
24 MAY 1937

23370A
22000

A.I.C.

הנני לאחיזען כי מעודת האזרחות מס' 22000
עוזר למלעל לעזין. העלה זוחנידת, א.פ.ה.

ונשלחה לפשרז ומאמר השבוק שבעות אסוציאיט או הויזען הדודה בון צדק.

זו לפהו אליו עם האכטב זהה כדי לקבל את המעודת הניל בכל יום שלישי או
ששי בין השעות 8.30 — 9.30 במקר, ועליך למלא כל דרישת מעודת מסע או מעודת נסיעות
אשר ברשותך וברשות אשתק (אם אתה נשוי).

מעודת האזרחות מס' 22000 נור תשלום של 250 מיל.

בכבוד רב


בשם מלעל עזין העלה זוחנידת המפעיטה פולשטיינה

מר אלג'אן כר' פולין,
ה' ז' 2
א.פ.ה.


Exact Copy to: Assistant Commissioner for Migration, Haifa,
with Certificate, M.56 and M.78.

Ref: 107/37/N of 25.1.1937.

Applicant to surrender his and his wife's Polish passports.
Mirjam formerly
Name of wife -/Malgorzata, maiden name Fischel.

Government of Palestine.

PALESTINIAN CITIZENSHIP ORDER, 1925.

CERTIFICATE OF NATURALIZATION.

No trace on 1925. *✓*

ממשלה פלשתינית (א"י)

מג'ודת התאזרחות

FILE COPY

Whereas ELIAHU BAR-HORIN

Formerly Eljasz FREIBRUN

(hereinafter called the "applicant") has applied for a Certificate of Naturalization, alleging with respect to himself (herself) the particulars set out below, and has satisfied me that the conditions laid down in the above-mentioned Order for the grant of a Certificate of Naturalization are fulfilled in his (her) case:

Now, therefore, in pursuance of the powers conferred on me by the said Order,

I grant to the said applicant this Certificate of Naturalization and declare that he (she) shall, subject to the provisions of the said Order, be entitled to all political and other rights, powers and privileges, and be subject to all obligations, duties and liabilities to which a natural-born Palestinian citizen is entitled or subject, and have to all intents and purposes the status of a natural-born Palestinian citizen.

In witness whereof I have hereto subscribed my name

this fourth day of April 1925.
year من شهور ١٩٢٥
JERUSALEM القدس Jerusalem
شہر القدس Jerusalem

No. 23370

Serial Number of Application 30086

במכתב אל' חז' בר-חוריין

לכבודם אל' אמש פראנקלין בקרון (העורך התאזרחות
במסודר) בנוועצ אליא (אליאת) את הפרטים המפורטים דלקטן
והוא (רויא) הזכיר (הזכיר) כי שהנואם המשורט בדרכו מלך
חונך לעיל למתן העותם התוארות כמפורט בדעת לו (לו):

על כן בתקף כוח המטו לי בדרכו מלך צייל

הנוי נזון לבקשתו (הניזן את תווות התתאזרחות
זהות ומזהיר שהוא (שהוא), בהתחשב עם מודאות דבר מלך
חונך לעיל, יהנת (התהנת) מכל הזכירות והודגות ותובויות
אהירות, הכל והחנות. והוא (ההה) חייב (ה) בכל הנסיבות
והאזרחות, ממש במתיקות פלשתיניא (א"י) מלודה ויהשבע
(התחשב) לנקיון פלשתיניא (א"י) מלדה בכל המובנים.

ולבדות התתמי את שמי היום זהה

حكومة



بحها كل فلسطيني مولداً وعليه / وعلىها/
يات التي تفرض عليه / عليها / مع مراعاة
تصويم القانون المشار اليه ويكون له / لها صفة الرعوبة الفلسطينية مولداً سعيداً
جميع الأعراض والمقاصد

ولليان أعطيت هذه الشهادة خيرها

(TURN OVER)
(انظر الصفحة المقابلة)
(להפוך)

Eliahu Bar-Horin
High Commissioner

M/46
GPP. 1476 - ENR2D - 30.9.36 - 24036

PARTICULARS RELATING TO APPLICANT

أوصاف الطالب أو الطالبة

פרטים בנוגע לבקשת(ה)

مكان و تاريخ الولادة.....**Halicza, Poland; 23.2.1913.**.....**23.2.1913**..... **محل ولادته.....**Halicza, Poland; 23.2.1913.****
 מקום הלידה (המקום בו נולד).....Halicza, Poland; 23.2.1913.****

Nationality..... Polish.....

البنية أو الصناعة مهندس معماري Architect مهندس معماري (20%)

غير متزوج او غير متزوجة . متزوج او متزوجة . ارمل او ارملة . مطلق او مطلقة .
Unmarried, married, widowed or divorced..... **Married.**

Name of wife: Mirjam formerly Małgorzata, maiden name: FISCHEL. שם אשתו: מירjam בעברית מלגורזטה, שמה המקורי: פישל

Sworn or affirmed and subscribed this day of 193.....

(Signature)..... (Title).....

Signature of holder.....

Government of Palestine.

PALESTINIAN CITIZENSHIP ORDER, 1925.

CERTIFICATE OF NATURALIZATION.

Whereas..... Eliahu BAR HORIN
formerly Eljasz FREIBRUN

(hereinafter called the "applicant") has applied for a Certificate of Naturalization, alleging with respect to himself (herself) the particulars set out below, and has satisfied me that the conditions laid down in the above-mentioned Order for the grant of a Certificate of Naturalization are fulfilled in his (her) case:

Now, therefore, in pursuance of the powers conferred on me by the said Order,

I grant to the said applicant this Certificate of Naturalization and declare that he (she) shall, subject to the provisions of the said Order, be entitled to all political and other rights, powers and privileges, and be subject to all obligations, duties and liabilities to which a natural-born Palestinian citizen is entitled or subject, and have to all intents and purposes the status of a natural-born Palestinian citizen.

In witness whereof I have hereto subscribed my name

this..... sixteenth..... day of..... April..... 1937.

..... شهرين شهر من ١٦ نisan في اليرموك بدمشق دمشق شهرين

JERUSALEM يרושלים القدس

№ 22940*

Serial Number of Application..... 30086.....

ממשלה פלשתינית (א').

רבר אמ' ננוועט פונטייה דפלשטייניאת (האיה), 1925.

תעודת מתארחות

בנאות אל הון בר חורין

לפניהם אליעש פריברין

(הנקרא להלן "הבקש(ה)" בקוש(ה) עוזרת המאורחות בטטר(ה) בנונע אלון (אלון) און הארכוט האפרודיטים ולוקן והוא (הוא) הווי(ה) לי שוחחות האסגורות ברכז אמל'ה הנדר לעל למתן תעודת מתארחות נטולא כנון לו (לו):

על כן כהקדמתה אומndo לי רבר אמ' ננוועט
הנוי מון לנטק(ה) הניל און פונטייה דפלשטייניאת
האה וטביהו שטא(ה) (טחוא), בוחשש בס' הוואר זרב אמל'
הנבר לעשייה יונת (הונת) מכל הארכות הדריות והכבוד
הארחות, הוה קומתות וויאקונא (ויאקונא) חייד(ה) בכל הארכות
הארחות, בנטש כוניק(ה) פלשטייניא(ה) (א') מלה זיון
(ויאקונא) צ'קונ(ה) פלשטייניא(ה) (א') פלאה בכל הארכות.

ולווארת חתמתי אן שם זום זום

حكومة فلسطين

قانون الجنسية الفلسطينية لسنة ١٩٢٥

شهادة الجنس

بيان

(المدعو فيها بعد «الطالب / الطالبة») قد طلب / طلبت / شهادة تجنس مستدلاً لنفسه /
مستدلة لنفسها / الاوصاف المبينة أدناه وقد ثبتت لي بأنه قام / ابنته لي بأنها
قامت / بالشروط الموضوعة في القانون المذكور اعلاه بشأن منح شهادة الجنس

قد منحت الطالب المذكور / الطالبة المذكورة / بعضى السلطات المخولة لي بالقانون
النور عنه شهادة الجنس واضح بأنه يحق له / لها / التشر عي جميع الحقوق السياسية
وغيرها وبالسلطات والولايات التي يضع بها كل فلسطيني (له) وعليها / القائم
بجميع المهام والواجبات والمسؤوليات التي تفرض عليه / عليها / جميع سلطاته
القانون الدار اليه ويكون له / لها / صفة الرعوية الفلسطينية مولداً شيئاً فشيئاً
الاغراض والمقاصد

ولليبيان اعطيت هذه الشهادة تحريراً

(TURN OVER)
(انظر الصفحة الثانية)
(لجان)

الدرب الثاني نعم علمن High Commissioner

M/46
20719-20000-28.9.31-OP

PARTICULARS RELATING TO APPLICANT.

لوصاف الطالب او العالبة

مشهوم بمنع لمباشرة(ن)

Place and date of birth Halicz, Poland; 23.2.1913. 23.2.1913 مكان و تاريخ الولادة
بلد ولادته (ن) يوم ولادته (ن)

Nationality Polish. Polish.
ال الجنسية
جنسية (ن)

Trade or occupation Architect. Architect.
المهنة او الصنعة
مهنة (ن)

Unmarried, married, widowed or divorced Married.
未婚 (ن) ، متزوج او متزوجة ، ارمل او ارملة ، مطلق او مطلقة
بلدي (ن) ، متزوج (ن) ، ارمل (ن) او مطلق (ن)

Name of wife Mirjam formerly Malgorzata, maiden name Fischel.
اسم الزوجة
شة اسمها
زوجة ميرجم سابقاً مالوريتا ليفي فيشل

Sworn or affirmed and subscribed this day of . 193 .

(Signature) (Title)

Signature of holder

Government of Palestine.

PALESTINIAN CITIZENSHIP ORDER, 1925.

CERTIFICATE OF NATURALIZATION.

ממשלה פלשתינית (א"י)

דבר המלך בנווגע לנכונות הפלשתינית (האימ"מ) 1925.

תעודת האזרחות

حكومة فلسطين

FILE COPY

قانون الجنسية الفلسطينية سنة ١٩٢٥

شهادة الجنس

١٩٢٥

جنس

Whereas

Eliashu BAR MORIN

Formerly Eljasz FREIBRUM
(hereinafter called the "Applicant") has applied for a Certificate of Naturalization, alleging with respect to himself (himself) the particulars set out below, and has satisfied me that the conditions laid down in the above-mentioned Order for the grant of a Certificate of Naturalization are fulfilled in his (her) case:

I do, therefore, in pursuance of the powers conferred on me by the said Order,

I grant to the said applicant this Certificate of Naturalization and declare that he (she) shall, subject to the provisions of the said Order, be entitled to all political and other rights, powers and privileges, and be subject to all obligations, duties and liabilities to which a natural-born Palestinian citizen is entitled or subject, and have to all intents and purposes the status of a natural-born Palestinian citizen.

In witness whereof I have hereto subscribed my name

This sixteenth day of April 1925.
 سنة ستة عشر شهر أبريل في العام 1925.
 day of month
 شهر من السنة
 JERUSALEM القدس
 JERUSALEM يרושלים

זהו היום שמי חותם זה

7.

في اليوم

اليوم

(TURN OVER)

(انظر الصفحة التالية)

(لاتهون)

المندوب السامي دايفيد سالمون High Commissioner

No. 22940

Serial Number of Application 30086

M/46.
GPO: 946-19600-348.36-200/B.

M/46-22940A

PARTICULARS RELATING TO APPLICANT.

أوصاف الطالب أو الطالبة

פתרונות נגוע לבקשת(ה)

Place and date of birth..... 23.2.1913... 1913-02-23... مكان و تاريخ الولادة مکان و تاریخ الولاده مکان و تاریخ الولاده
Halicz, Poland; 23.2.1913. (Name of place) (Name of place) (Name of place)

Nationality.....**الجنسية.....**
Polish.**(پولشیہ)**

Trade or occupation المهنة او المصنعة
Architect. (n) مهندس انتريه (ن)

غير متزوج او غير متزوجة . متزوج او متزوجة . ارمل او ارملة . مطلق او مطلقة .
未婚，已婚，寡夫或寡妇。已婚。已离异或再婚。

Name of Wife **Mirjam** formerly **Malgorzata**, maiden name **Fischel**.

Sworn or affirmed and subscribed this..... day of..... 193.....

(Signature)..... (Title).....

Signature of holder.....

To small photographs of applicant and of his wife, if he is married, should be furnished

3.

Government of Palestine.
PALESTINIAN CITIZENSHIP ORDER, 1925.
APPLICATION FOR A CERTIFICATE OF NATURALIZATION.

(Article 7 of the Order).

FREIBRUN ~~(Klebanoff)~~ Elias J.

(a) Surname to be written first, in capital letters, followed by other names. If the surname has been changed and registered, the former name should be given in brackets.

of (b) Haifa, P.O.B. 2.

being above the age of eighteen years (and (if a woman) unmarried, widowed or divorced) hereby apply for naturalization as a Palestinian citizen and declare that if granted naturalization I intend to reside permanently in Palestine.

I undertake on receipt of a certificate of naturalization to surrender any passport or laissez-passer that may be held by me, and to take an oath of allegiance to the Government of Palestine or a solemn affirmation or declaration in lieu thereof.

I declare that I have resided in Palestine for not less than two years out of the three years immediately preceding the date of this application.

I further declare that the following particulars regarding myself are correct:

1. Place of birth (c) HALICZ, POLAND
(In capital letters) (Name of place) (Name of state)
2. Date of birth 23. 2. 1913
3. Whether unmarried, married, widowed or divorced married
4. Nationality polish
5. Occupation Architect
6. Wife's name Małgorzata Maiden name Fischel

Place and date of birth VIENNA, AUSTRIA, 19.9. 1899.

Nationality before marriage austrian

* If applicable.

(*) In capital letters.

* 7. Children's names	Sex	Date of birth	Place of birth
.....
.....
.....
.....

(d) Full names and addresses.

8. I am personally known to the two undermentioned residents of Palestine who are prepared to support my application:

(a) Mr. J. KLEBANOF, HAIFA, New Business centre
advocate

caravanserai building

Mr. M. RATH C.E. HAIFA, — — —

Signature of applicant

J. Klebanoff, Haifa

I am satisfied that the applicant can converse in the Hebrew language.

Made and subscribed this 25th day of January 1937 before me.

(Signature)

(Title) N.C.



